

## SPECYFIKACJA

Zasilanie: TX 4x1,5V AA (zalecane VIPOW); RX 230 VAC $\pm$ 10% 50Hz

Zakres kontroli temperatury: 5 – 35°C

Zakres odczytywania: 3- 37°C




Częstotliwość: 868.35 MHz

Wskaźnik zbyt niskiego napięcia zasilania


Tablica wyświetlacza koloru zielonego





Obciążenie: max 6(2)A 250 VAC





## USTAWIENIE CZASU

1. Naciśnij raz przycisk  - zacznie migać oznaczenie tygodnia .  
Ustawienie tygodnia dokonuje się za pomocą „+” „-”.
2. Naciśnij ponownie przycisk  - zacznie migać oznaczenie godziny. Ustawienie godziny dokonuje się za pomocą „+” „-”.
3. Naciśnij ponownie przycisk  - oznaczenie minut zacznie migać.  
Ustawienie minut dokonuje się za pomocą „+” „-”.
4. Wyjście dokonuje się automatycznie po 15 sek. lub po naciśnięciu przycisku „OK”.




## USTAWIENIE PROGRAMU

1. Naciśnij i przytrzymaj „OK” następnie naciśnij przycisk  -  
zacznie migać oznaczenie tygodnia.
2. Naciśnij „+” lub „-” w celu ustawienia dnia, który chcemy programować. Występują 3 rodzaje programu: dzienny, 5/2 (poniedziałek - piątek / sobota - niedziela) oraz tygodniowy (domyślnie ustawiony jest program dzienny).
3. Naciśnij „OK” (zatwierdzenie wyboru dnia, początek ustawiania czasu) - czas 0:00 zacznie migać.


4. W celu ustawienia trybu nocnego („snu”) naciśnij przycisk , trybu dziennego („słońca”) – przycisk , trybu czuwania („księżyc”) – przycisk .
5. W celu ustawienia czasu bieżącego należy nacisnąć przycisk „+” lub „-”.
6. Ustawienie żądanego programu dokonuje się zgodnie z pkt 4-5.
7. Po zakończeniu programowania jednego dnia można przejść do programowania następnych dni. W tym celu należy nacisnąć przycisk  - zacznie migać oznaczenie dnia, a następnie postępować zgodnie z pkt 2-6. Po zakończeniu wszystkich ustawień należy nacisnąć przycisk „OK” w celu potwierdzenia dokonanych ustawień lub odczekać 15 sek ew celu potwierdzenia automatycznego.



PROG wartość domyślna: 0 : 00-7 : 30  7 : 30-18 : 00   
 18 : 00-22 : 30  22 : 30-00 : 00 

## FUNKCJE KOPIOWANIA








1. Przytrzymaj przez 3 sek. przycisk , zacznie migać COPY oraz tydzień
2. Naciśnij „+” lub „-” aby wybrać dzień, z którego chcesz kopiować
3. Naciśnij ponownie przycisk , COPY przestanie świecić
4. Naciśnij „+” lub „-” w celu wybrania tygodnia do którego chcesz kopiować. Ponownie naciśnięcie przycisku  spowoduje załadowanie programu.
5. Możliwe jest także wybranie innego dnia do którego chcemy kopiować (jak w pkt 4). Po zakończeniu należy nacisnąć przycisk „OK” w celu potwierdzenia lub odczekać 15 sekund – potwierdzenie nastąpi automatycznie.

## USTAWIENIE TEMPERATURY

1. Naciśnij raz przycisk  - zapali się wskaźnik oraz wartość temperatury (domyślnie 22°C. W celu ustawienia temperatury dnia (słońca) należy użyć przycisków „+” i „-” (możliwość ustawienia co 0,5°C)




2. Naciśnij przycisk  - zapali się wskaźnik oraz wartość temperatury (domyślnie 15°C). W celu ustawienia temperatury czuwania należy użyć przycisków „+” i „-” (możliwość ustawienia co 0,5°C).
3. Naciśnij ponownie przycisk  - zapali się wskaźnik oraz wartość temperatury (domyślnie 18°C). W celu ustawienia temperatury czuwania należy użyć przycisków „+” i „-” (możliwość ustawienia co 0,5°C).
4. W celu potwierdzenia dokonanych ustawień należy nacisnąć przycisk „OK” lub odczekać 15 sek. (zapisanie dokona się automatycznie).

## RĘCZNE USTAWIENIE TEMPERATURY TYMCZASOWEJ




- A. Ustawienie tymczasowe (pominięcie zaprogramowanych ustawień)  
W celu ustawienia temperatury tymczasowej naciśnij przycisk „+” lub „-”. zapali się wskaźnik . W celu potwierdzenia dokonanych ustawień należy nacisnąć przycisk „OK” lub odczekać 15 sek. (zapisanie dokona się automatycznie). Temperatura będzie utrzymywana do momentu uruchomienia kolejnego programu lub naciśnięcia przycisku „OK”.
- B. Ustawienie godzin utrzymywania temperatury
  - a) w celu ustawienia temperatury tymczasowej naciśnij przycisk „+” lub „-”. zapali się wskaźnik .
  - b) naciśnij raz przycisk , pokaże się napis 1H oraz wskaźnik .
  - c) w celu ustawienia czasu utrzymania temperatury (od 1 do 24godz.) należy użyć przycisków „+” i „-”.
  - d) w celu potwierdzenia dokonanych ustawień należy nacisnąć przycisk „OK” lub odczekać 15 sek. (zapisanie dokona się automatycznie).
- C. Ustawienie dni utrzymywania temperatury
  - a) w celu ustawienia temperatury tymczasowej naciśnij przycisk „+” lub „-”. zapali się wskaźnik .
  - b) naciśnij dwa razy przycisk , pokaże się napis 1d oraz wskaźnik .
  - c) w celu ustawienia ilości utrzymania temperatury (od 1 do 99) należy użyć przycisków „+” i „-”.

d) w celu potwierdzenia dokonanych ustawień należy nacisnąć przycisk „OK” lub odczekać 15 sek. (zapisanie dokona się automatycznie). Temperatura będzie utrzymywana przez określona ilość dni lub do czasu naciśnięcia przycisku „OK”.

#### D. Funkcja utrzymywania temperatury





- w celu ustawienia temperatury tymczasowej naciśnij przycisk „+” lub „-”. zapali się wskaźnik .
- naciśnij trzy razy przycisk , pokaże się wskaźnik .
- po dokonaniu wszystkich ustawień w celu wyjścia należy nacisnąć przycisk „OK” (automatycznie po 15 sek.) Temperatura będzie utrzymywana do momentu naciśnięcia przycisku „OK”

## PRZEŁĄCZNIK GRZANIE/CHŁODZENIE


Naciśnij raz przycisk , następnie  pojawi się napis HEAT (ogrzewanie). W celu przejścia z trybu grzania na chłodzenie (COOL) naciśnij przycisk .





W celu potwierdzenia dokonanych ustawień należy nacisnąć przycisk „OK” lub odczekać 15 sek. (potwierdzenie nastąpi automatycznie).

## USTAWIENIE ALARMU

- Naciśnij „OK”, a następnie przycisk . Pojawi się napis AL.
- Naciśnij raz przycisk . W górnym prawym rogu pojawi się oraz zostanie podświetlony tydzień. W celu wyboru dnia (1-5, 6-7, 1-7) należy użyć przycisków „+” i „-”.
- Naciśnij raz przycisk . Zostanie podświetlona godzina. W celu ustawienia godziny użyj przycisków „+” i „-”.
- Naciśnij ponownie przycisk . Zostaną podświetlone minuty. W celu ustawienia minuty użyj przycisków „+” i „-”. Po ustawieniu alarmu przez 30 sek. będzie dzwonił budzik. W celu wyjścia należy nacisnąć przycisk „OK”.

## USTAWIENIE TRYBU

Naciśnij przycisk  w celu wyboru trybu.



HEAT ---------- (“” tryb anty zamarzanie )

COOL  ---  | --


## WZNOWIENIE WARTOŚCI DOMYŚLNYCH

Naciśnij i trzymaj przycisk „OK” , następnie przycisk „RESET”, puść przycisk „OK” .

## WYŁĄCZENIE ALARMU

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „OK” a następnie . Pojawi się napis AL.
2. Naciśnij . Znak budzika zniknie. Naciśnij „OK” w celu potwierdzenia wyłączenia alarmu.

## KOD UCZENIA

1. Odbiornik w trybie AUTO, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek. przycisk „ON/OF” . , zapali się zielona lampka. Urządzenia wejdzie w tryb uczenia.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sek. przycisk  Transmitera (TX). Zapali się symbol transmisji Zielona lampka odbiornika (RX) zgaśnie. TX może kontrolować RX w zakresie włączenia i wyłączenia.

## UŻYTKOWANIE ODBIORNIKA

1. Naciśnij przycisk „MANUAL”, zapali się zielona lampka (wejście w tryb ręcznego sterowania)
2. Naciśnij przycisk „ON/OFF”, zapali się czerwona lampka, przekazywanie włączone (COM i N.O zamknięte)
3. Naciśnij ponownie przycisk „ON/OFF”, czerwona lampka zgaśnie, przekazywanie wyłączone (COM i N.C zamknięte)
4. Naciśnij przycisk „MANUAL”, zielona lampka zgaśnie - wejście w tryb automatycznego sterowania. (RX jest pod kontrolą TX).



## SPECIFICATIONS

Power: TX: 4 X 1.5V AA size battery; RX: 230VAC  $\pm$  10% 50HZ

Temp control range: 5°C-35°C

Reading temp range: 3°C-37°C

Frequency: 868.35MHZ

Low power indication

Green backlight

Load: MAX 6(2) A 250VAC





## TIME SETTING

1. Press “⊕” key once to flash week, press “+” or “-” key to set week.
2. Press “⊕” key again to flash hour, press “+” or “-” key to set the hour.
3. Press “⊕” key again to flash minute, press “+” or “-” key to set the minute.
4. Press “OK” to exit or automatically exit in 15 sec.




## PROGRAM SETTING

1. Press and hold the “OK” key, then press “⚙” key to flash week.
2. Press “+” or “-” key to set the day you want to program. There are 3 kinds of prog. available: daily prog., 5/2 prog & weekly prog (default daily prog.).
3. Press “OK” key, the time 0:00 will flash and the corresponding time block flashing.
4. Press “⏸” key to set sleep mode, press “⚙” key to set sun mode, press “☾” key to set moon mode .
5. Press “+” or “-” key to set time of running mode. (30 minutes increments)
6. Set the prog which you want according to above steps 4-5.
7. When you finish setting one day program, press “⊕” key, day indicator flashing, you can set the other day’s program by repeating







steps 2-6, after you finish all setting, press “OK” key to confirm or wait 15 seconds to confirm automatically..

PROG default value: 0 : 00-7 : 30  7 : 30-18 : 00   
18 : 00-22 : 30  22 : 30-00 : 00 

## COPY FUNCTION


1. Hold “” key for 3 sec., COPY and week flashing.
2. Press “+” or “-” key to choose the day you want to copy from.
3. Press “” key again, COPY will not flash and week start to flash.
4. Press “+” or “-” key to choose the week you want to copy to. Press “” key again, the program will be downloaded.
5. You can also choose the other day to copy to as step 4, after finishing it, press “OK” key to confirm or wait 15 seconds to confirm it automatically.

## TEMPERATURE SETTING



1. Press “” key once,  indicator and setting temperature (default value 22 °C ) will flash. Press “+” or “-” key to set sun temperature (0.5°C increasement).
2. Press “” key,  indicator and setting temperature (default value 15 °C ) will flash. Press “+” or “-” key to set moon temperature (0.5°C increasement).
3. Press “” key once,  indicator and setting temperature (default value 18 °C ) will flash. Press “+” or “-” key to set sleep temperature (0.5°C increasement).
4. Press “OK” key to confirm and exit or or wait 15 seconds to confirm it automatically.

## MANUAL OVERRIDE FUNCTION



### A. Temporary override

Press “+” or “-” key to set override temperature,  indicator will display, after you finish it , press “OK” key to confirm and exit or auto-exit in 15 sec . The temperature will be kept until next program begin, or press “OK” key to exit.


## B. Hold in hours


- a) Press “+”or “-”key to set override temperature,  indicator will display.
- b) Press “⌚”key once, 1H and  indicator will display.
- c) Press “+”or “-”key to set hold time from 1 hour to 24 hours.
- d) Press “OK” key to confirm or auto-confirm in 15sec. The temperature will be kept until it finished holding hours, or press “OK” key to exit.

## C. Hold in days

- a) Press “+”or “-”key to set override temperature,  indicator will display.
- b) Press “⌚”key twice, 1d and  indicator will display.
- c) Press “+”or “-”key to set hold day from 1 day to 99 days.
- d) Press “OK” key to confirm or auto-confirm in 15sec. The temperature will be kept until it finished holding days, or press “OK” key to exit.

## D .Hold function

Press “+”or “-” key to set temperature,  will show up.

Press “⌚”key three times,  will display, after finishing all setting, press “OK” key to exit or auto-exit 15 seconds later, this temperature will be kept running until pressing “OK” key to exit.

## HEAT/COOL SWITCH

Press ⌚ key once, then press ⚙ key to display HEAT, press ⚙ key to switch on HEAT or COOL mode, press “OK” key to confirm, or it will be confirmed automatically in 15 seconds.

## ALARM SETTING

1. Press “OK” key first, then press “⌚” key once to display AL.
2. Press “📅” key once to flash week and display “👉” on the upper right corner. Press “+”or “-” key to select day (1-5, 6-7, 1-7).
3. Press “⌚”key once to flash hour, press “+”or “\_” key to set hour



4. Press “⏸”key once again to flash minute, press “+”or “-” key to set minutes. Press “OK” key to confirm. After finished the set time, buzzer sound BI-BI for 30 sec. Press “OK” key to exit in any time.

## MODE SETTING

Press “☀” key to switch mode:

HEAT Ⓛ--☀--☀--☾--☀--Ⓛ ( “☀” antifrozen mode:7℃)

COOL Ⓛ--☀--☾--☀--Ⓛ

## RESUME DEFAULT VALUE

Press and hold “OK”, then press “RESET” key once, release “OK” key until display resume normal.

## CANCEL ALARM

1. Press and hold “OK” key firstly, and then press “⏸” key once to display AL.
2. Press “☀” key and alarm mark disappear, press “OK” key to confirm to cancel alarm.

## LEARNING CODE

- a) RX in AUTO mode, press and hold “ON/OFF” key for 3 seconds, green LED flash. It enters into learning mode.
- b) Press and hold “☀” key of TX for 5 seconds to flash transmission symbol , green LED of RX turns off.. It means learning code successfully. TX can control RX to turn on or off.

## RX OPERATION

1. Press “MANUAL” key, green LED is on(entering into manual status).
2. Press “ON/OFF” key once, red LED is on and relay turns on (COM & NO closing).
3. Press “ON/OFF” key again, red LED is off and relay turns off (COM & NC closing).
4. Press “MANUAL” key, green LED is off, it enters into auto status (RX is under the control of TX).



## SPECIFICATII

ALIMENTARE: Transmisie: 4 x 1.5V (baterii AA);

Receptie: 230V AC  $\pm$  10% 50HZ

INTERVALUL DE CONTROL AL TEMPERATURII: 5° - 35°C

INTERVALUL CITIRII TEMPERATURII: 3° - 37°C




FRECVENTA: 868.35 MHZ

INDICATOR DE TENSIUNE SCAZUTA


LUMINA VERDE BACKLIGHT (ECRAN)





SARCINA: MAX 6 (2) A 250V AC





## SETARE TIMP

1. Apasati butonul “” o data; setarea pentru alegerea saptamanii va palpai; apasati „+” sau „-” pentru a seta saptamana.
2. Apasati butonul “” o data; setarea pentru alegerea orei va palpai; apasati „+” sau „-” pentru a seta ora.
3. Apasati butonul “” o data; setarea pentru alegerea minutelor va palpai, apasati „+” sau „-” pentru a seta minutele.
4. Apasati butonul “OK” pentru iesirea din meniul setare; daca nu se apasa nimic, iesirea din meniu este automata in 15 secunde.




## SETARE PROGRAM

1. Apasati si tineti apasat butonul “OK”, apoi apasati butonul “” pentru ca optiunea pentru zilele saptamanii sa lumineze.
2. Apasati „+” sau „-” pentru setarea zilei pe care doriti sa o programati. Exista 3 tipuri de programare disponibile: programare zilnica, programare 5/2 si programare saptamanala (programare zilnica prestabilita).
3. Apasati tasta „OK”, timpul 0:00 va palpai.





4. Apasati tasta „” pentru setarea modului de repaus, apasati tasta „” pentru a seta modul pe timp de zi sau apasati tasta ” ” pentru setarea pe timp de noapte.
5. Apasati „+” sau „-” pentru setarea timpului modului de functionare. (intervale de cate 30 de minute)
6. Setati programul dorit conform pasilor de mai sus 4 - 5.
7. La finalizarea setarii programului pentru o zi, apasati tasta “  ”, indicatorul pentru setarea zilelor lumineaza, puteti seta programul altei zile repetand pasii 2 – 6. La finalizarea tuturor setarilor, apasati tasta „OK” pentru confirmare sau asteptati 15 secunde pentru confirmare automata.



Valoare prestabilita a PROGRAMULUI: 0:00-7:30  7:30-18:00   
 18:00-22:30  22:30-00:00 

## FUNCȚIA COPY

1. Tineti apasat butonul „”, pentru 3 secunde, COPY si optiunea pentru setarea saptamanii va palpai.
2. Apasati „+” sau „-” pentru a alege ziua *de unde* vreti sa copiat.
3. Apasati tasta “  ” din nou, tasta COPY nu lumineaza, iar optiunea pentru setarea saptamanii incepe sa lumineze.
4. Apasati “+” sau “-” pentru a alege saptamana *in care* vreti sa copiat programul selectat anterior. Apasand tasta „” inca o data, programul va fi descarcat.
5. Puteti de asemenea alege o alta zi din care sa copiat programul zilei ca si la pasul 4. Dupa finalizare apasati tasta “OK” pentru confirmare sau asteptati 15 secunde pentru confirmare automata.


## SETARE TEMPERATURA

1. Apasati tasta “” o data; indicatorul  si setarea temperaturii (cu o valoare prestabilita de 22° C) vor palpai. Apasati tasta “+” sau “-”, pentru a seta temperatura pe timp de zi (crestere cu cate 0.5° C).
2. Apasati tasta “” o data; indicatorul  si setarea temperaturii (cu o valoare prestabilita de 15° C) vor palpai. Apasati tasta “+” sau “-”, pentru a seta temperatura pe timp de noapte (crestere cu cate 0.5° C).




3. Apasati tasta “” o data, indicatorul  si setarea temperaturii (cu o valoare prestabilita de 18° C ) vor palpai. Apasati tasta “+” sau “-”, pentru a seta temperatura de repaus (crestere cu cate 0.5° C).
4. Apasati tasta „OK” pentru confirmare si iesire sau asteptati 15 secunde pentru confirmare automata.

## **FUNCTIA DE ANULARE MANUALA**




### **A. DEPASIRE TEMPORARA TEMPERATURA**

Apasati butonul „+” sau „-”, pentru a seta temperatura de depasire, indicatorul  va fi afisat iar la finalizare apasati tasta „OK” pentru confirmare si iesire (sau iesire automata in 15 secunde). Temperatura va fi pastrata pana la pornirea urmatorului program, sau apasati tasta „OK” pentru iesire din program depasire temporara.


### **B. RETINERE ORE**


- a) Apasati tasta „+” sau „-”, pentru a seta temperatura de depasire, indicatorul  va fi afisat.
- b) Apasati tasta “” odata; indicatorul 1H si  vor fi afisate.
- c) Apasati tasta “+”sau “-” pentru a seta retinerea duratei de la o ora pana la 24 ore.
- d) Apasati tasta “OK” pentru confirmare (sau confirmare automata in 15 sec.). Temperatura va fi retinuta pana la finalizarea retinerii orelor, sau apasati tasta “OK” pentru parasirea meniului.

### **C. RETINERE ZILE**




- a) Apasati tasta „+” sau „-”, pentru a seta temperatura de depasire; indicatorul  va fi afisat.
- b) Apasati tasta “” de doua ori, indicatorul 1D si  vor fi afisate.
- c) Apasati tasta “+”sau “-” pentru a seta retinerea zilei de la ziua 1 pana la ziua 99.
- d) Apasati tasta “OK” pentru confirmare (sau confirmare automata in 15 sec.). Temperatura va fi retinuta pana la finalizarea retinerii zilelor, sau apasati tasta “OK” pentru parasirea optiunii.

### **D. FUNCTIA HOLD**





Apasati tasta „+” sau „-”, pentru a seta temperatura, simbolul  va fi afisat.

Apasati tasta „⌚” de 3 ori; simbolul  va fi afisat. Dupa finalizarea tuturor setarilor, apasati tasta „OK” pentru a parasi optiunea (sau pentru a iesi automat dupa 15 secunde), temperatura va fi retinuta pana la apasarea butonului „OK” pentru iesire.

## COMUTATOR INCALZIRE/ RACIRE

Apasati tasta  o data, apoi apasati tasta  pentru afisarea gradului de incalzire. Apasati tasta  pentru a porni incalzirea sau racirea, apasati tasta „OK” pentru confirmare (sau se va confirma automat in 15 secunde).

## SETARE ALARMA

- 1) Apasati tasta „OK” prima data, apoi tasta „⌚” o data pentru afisarea AL.
- 2) Apasati tasta “” o data pentru ca optiunea pentru setarea saptamanilor sa palpaie si simbolul “” va fi afisat in coltul din dreapta sus. Apasati tasta „+” sau „-”, pentru selectarea zilelor (1 – 5, 6 – 7, 1 – 7).
- 3) Apasati tasta “” o data pentru ca optiunea „ora” sa lumineze. Apasati tasta “+”sau “-” pentru a seta ora.
- 4) Apasati tasta “” inca o data pentru ca optiunea „minute” sa lumineze. Apasati tasta “+”sau “-” pentru a seta minutele. Apasati tasta „OK” pentru confirmare. La finalizarea setarii timpului, buzzer-ul va suna pentru 30 de secunde (sunet BEEP-BEEP). Apasati tasta „OK” pentru a iesi din meniu oricand.

## SETAREA MODULUI

Apasati tasta “” pentru a schimba modul:

INCALZIRE ---------- (“”modul pastrare:7° C)


RACIRE --------.

## REVENIRE LA VALOARILE PRESTABILITE

Apasati si tineti apasata tasta “OK”, apoi apasati tasta “RESET” (resetare) o data, eliberati tasta “OK” pana cand afisajul revine la normal.


## ANULARE ALARMA

1. Apasati tasta “OK” o data, si apasati apoi tasta “⌚” o data pentru afisarea AL.

2. Apasati tasta “” iar simbolul alarmei va disparea. Apasati tasta “OK” pentru confirmare si anulare alarma.

## COD INVATARE

Cu RX (receptia) pe modul AUTO, apasati si tineti apasat butonul “ON/OFF” pentru 3 secunde, iar LED-ul verde lumineaza. Va intra in modul de invatare.

Apasati si tineti apasat butonul TX (transmisie) “” pentru 5 secunde pentru ca simbolul transmisiei sa palpaie. LED-ul verde RX se stinge, ceea ce inseamna ca functioneaza codul de invatare. TX (transmisia) poate controla RX (receptia) ca sa porneasca sau sa se opreasca.

## FUNCTIONARE RX

1. Apasati tasta “MANUAL”; LED-ul verde se aprinde (accesare mod manual).
2. Apasati tasta “ON/OFF” o data; LED-ul rosu se aprinde si releul porneste (contactele releului COM & NO se inchid).
3. Apasati tasta “ON/OFF” inca o data, LED-ul rosu se stinge si releul se opreste (contactele releului COM & NC se inchid).
4. Apasati tasta “MANUAL”, LED-ul verde se stinge, intra pe modul auto (RX se afla sub controlul TX).

